

## **PÚBLICO**

**Índice AI: AFR 54/100/2003/s**

**26 de noviembre de 2003**

**Más información (actualización núm. 2) sobre AU 251/03 (AFR 54/075/2003/s, del 20 de agosto de 2003) y su seguimiento (AFR 54/083/2003/s, del 10 de septiembre de 2003) - Temor de tortura o malos tratos / detención en régimen de incomunicación / preocupación por la salud**

## **SUDÁN**

**Abaqer Adam Mohamed Sho'aib, profesor  
Abdul Aziz Ahmed Musa**

**] pertenecientes a la etnia fur  
]**

---

Amnistía Internacional ha tenido conocimiento de que Abaqer Adam Mohamed Sho'aib y Abdul Aziz Ahmed Musa quedaron en libertad en septiembre como parte de un acuerdo de alto el fuego entre el Ejército Movimiento de Liberación de Sudán y el gobierno sudanés.

El 12 de agosto, agentes de las fuerzas de seguridad detuvieron a los dos hombres citados en el encabezamiento de esta acción, junto con otros 22 hombres, en la localidad de Kass, estado de Darfur Meridional (región occidental de Sudán), por su presunto respaldo al Ejército Movimiento de Liberación de Sudán. Al parecer, todos los detenidos fueron torturados durante un periodo de dos días por miembros de los servicios de información militar de Kass, que los azotaron y los golpearon brutalmente con palos. Abaqer Adam Mohamed Sho'aib estuvo detenido en régimen de incomunicación en las dependencias de las fuerzas de seguridad de Kass. Abdul Aziz Ahmed Musa estuvo detenido en las del servicio de información militar de la ciudad de Nyala. Hasta la fecha, no se ha realizado ninguna investigación sobre las presuntas torturas sufridas por los detenidos bajo custodia.

**Muchas gracias a todos los que enviaron llamamientos. Si es posible, les pedimos que envíen una última tanda de llamamientos, procurando que lleguen lo antes posible, en árabe, inglés o en su propio idioma:**

- manifestando su satisfacción por la liberación de Abaqer Adam Mohamed Sho'aib y Abdul Aziz Ahmed Musa;
- instando a las autoridades sudanesas a que abran sin demora una investigación independiente e imparcial sobre las presuntas torturas a Abaqer Adam Mohamed Sho'aib, Abdul Aziz Ahmed Musa y otros 22 hombres y, en caso de recabarse suficientes pruebas, a que hagan comparecer ante la justicia a toda persona que presuntamente haya torturado u ordenado torturar a detenidos.

**LLAMAMIENTOS A:**

Gobernador del Estado de Darfur Meridional:

Lieutenant-General Adam Hamid Musa  
Governor of South Darfur state  
c/o People's Palace  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

**Telegramas: Governor of South Darfur state, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 779977/ 771024**

**Tratamiento: Dear Lieutenant-General / Señor Gobernador**

Primer Vicepresidente:

Mr Ali Osman Mohamed Taha  
First Vice-President  
People's Palace  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

**Telegramas: First Vice-President, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 779977 / 771024**

**Tratamiento: Your Excellency / Señor Primer Vicepresidente**

Ministro de Justicia y Fiscal General:

Mr Ali Mohamed Osman Yassin  
Minister of Justice and Attorney General  
Ministry of Justice  
Khartoum  
Sudán

**Telegramas: Justice Minister, Khartoum, Sudán**

**Fax: + 249 11 770883**

**Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro**

**COPIAS A:**

Consejo Asesor de Derechos Humanos:

Dr Yasir Sid Ahmed  
Advisory Council for Human Rights  
PO Box 302, Khartoum  
Sudán

**Fax: + 249 11 770883**

y a los representantes diplomáticos de Sudán acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.**